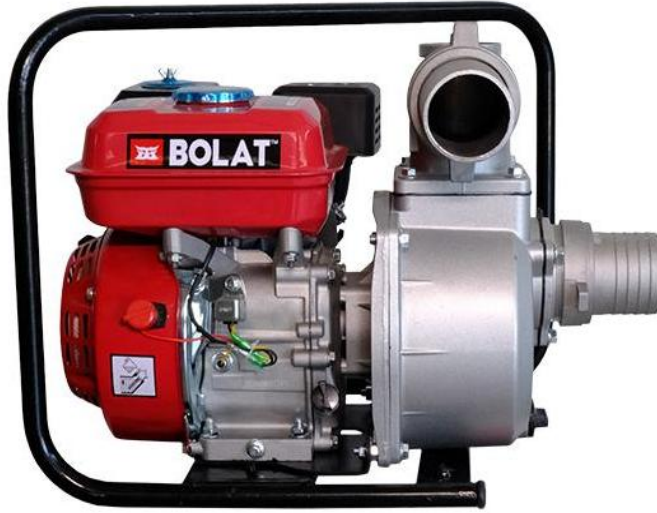




BOLAT™

SU MOTORLARI KULLANIM KILAVUZU



MODELLER

SB-330 & SB-230

(Resimler değişiklik gösterebilir)



Lütfen bu kitapçığı dikkatlice okuyunuz ve cihazı kullanmadan önce anladığınızdan emin olunuz.

İÇİNDEKİLER

1.GİRİŞ	3
2.GÜVENLİK ÖNLEMLERİ.....	3
3.SU MOTORU PARÇALARI.....	5
4.MAKİNEİN HAZIRLANMASI	6
4.1 Su Giriş Borusunu Bağlama	6
4.2 Yağ Doldurma	6
4.3 Yakıt Doldurulması	6
4.4 Hava Filtresi Kontrolü	7
4.5. Pompa Su Kapasitesi Kontrolü	7
4.6. Pompa Durumu Kontrolü	7
4.7. Giriş ve Çıkış Hortumlarının Kontrolü	7
4.8.Motorun Kontrolü.....	7
5.MAKİNEİN ÇALIŞTIRILMASI	8
5.1 Motorun Çalıştırılması	8
6.MAKİNEİN DURDURULMASI	10
7. MAKİNEİN BAKIMI VE MUHAFAZASI	10
7.1 Motor Yağ Değişimi.....	10
7.2 Hava Filtresi Bakım ve Temizliği	11
7.3 Tortu Kabının Temizlenmesi	11
7.4 Muhafaza/Nakliye	11
8.TEKNİK BİLGİ.....	13
9.SORUN GİDERME	13
10.ÇEVRENİN KORUNMASI	14
GARANTİ BELGESİ.....	15
GARANTİ KOŞULLARI	16

1.GİRİŞ

Su motorlarını doğru kullanmak ve kazaları önlemek için nasıl çalıştığını ve bakımın nasıl yapıldığını öğreten kullanım kılavuzunun tamamını okumadan makineyi çalıştırmayınız.

Bu el kitabı ürünün ayrılmaz bir parçası olarak düşünülmeli ve başkasına satılması halinde ürün ile birlikte verilmelidir

⚠ DİKKAT: Çalıştırmadan önce kılavuzu dikkatlice okuyun ve aşinalık kazandığınızdan emin olun, aksi takdirde personel yaralanması veya ölümü ya da parçalarda hasar meydana gelebilir.

2.GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

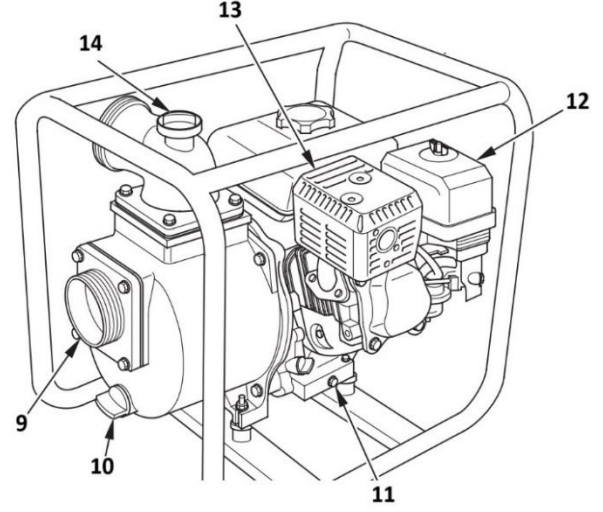
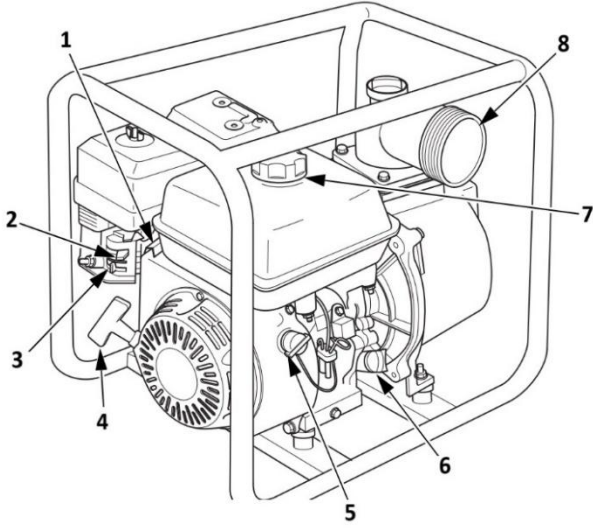
gerçekleştirin.

2. Güvenlik nedeniyle yanıcı veya aşındırıcı sıvıların (benzin veya asit gibi) pompalanması yasaktır. Aynı şekilde deniz suyu, kimyasal solüsyon, alkali sıvılar gibi aşındırıcı maddeleri pompalamamaya da dikkat edin.
3. Su pompasını sert ve düz bir zemine yerleştirin. Su pompasının eğik veya ters durması yakıt dökülmesine neden olabilir.
4. Su pompasını yangın kaynaklarının bulunmadığı iyi havalandırılan yerlerde çalıştırın ve diğer cihazlardan en az bir metre uzakta tutun.
5. Motorun sıcak parçalarına dokunmak ciddi yanıklara neden olabileceğinden, su pompası çalışırken çocukları ve evcil hayvanları çalışma sahasından uzak tutun.
6. Su pompasını hızlı şekilde durdurma yönteminde uzmanlaşın. Su pompasını kılavuzdaki talimatlara uymadan kullanmak yasaktır.
7. Benzin aşırı derecede yanıcı bir maddedir ve bazı koşullar altında patlayıcıdır.
8. Benzin iyi havalandırılan bir alanda motor durdurulmuş olarak doldurulmalıdır. Benzin doldurma ve depolama alanlarında sigara içilmediğinden ve alev, kıvılcım ve benzeri yangın kaynaklarının bulunmadığından emin olun.
9. Yakıt deposunun dışına benzin dökmeyin. Dolumun ardından yakıt dolum kapağını sıkıca kapattığınızdan emin olun.
10. Dolum esnasında benzin dökmekten kaçının; dökülen benzin veya benzin buharı tutuşmaya yatkındır. Benzin dökülürse, çalıştırmadan önce dökülen benzini sildiğinizden emin olun. Çevreye dökülen yakıtı temizleyin ve yakıt buharı tam olarak dağılmadan motopompu çalıştırmayın. Yakıt ve yakıt buharı kolayca tutuşabilir.
11. Motoru kapalı bir odada ve havalandırması zayıf olan bir yerde çalıştırmayın çünkü motordan çıkan egzoz gazı, insanların bilincini kaybetmesine ve hatta ölümüne yol açan zehirli karbon monoksit içerir
12. Bakım ve kullanma kılavuzunda yazılanlara uyunuz.
13. Çocukları ve evcil hayvanları motopompun çevresinden uzak tutun
14. İkaz etiketleri sizi olası tehlikelere karşı uyarmak için konulmuştur. Bu etiketleri dikkatle okuyun ve belirtilen hususlara uyun. Etiketleri asla sökmeyin.
15. Her gün makinenizin güvenlik kontrolünü yapınız.
16. Makine yalnızca kullanım amacına göre kullanılacaktır. Kullanım amacının dışındaki tüm kullanımlar makinenin kullanılması için uygun değildir. Bu tür kullanım amacı dışındaki kullanımlardan kaynaklanan hasar ve yaralanmalarda, yalnızca kullanıcı sorumlu olup üretici firma sorumlu tutulamaz.
17. Motorun yakıtı benzindir. Dizel, gaz yağı vb. kullanılmamalıdır.
18. 99 dB sese maruz kalabilirsiniz. İşitme kaybı riski.

UYARICI İŞARETLER ve DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN DURUMLAR

	Tehlike, uyarı veya dikkati belirtir. Dikkat! Güvenliğiniz söz konusudur.		Benzin çok çabuk yanıp parlayabilir Yakıtı karıştırırken veya yakıt deposunu doldururken ateşle yaklaşmayın.
	Bu ürünü kullanmadan önce Kılavuzda bulunan tüm uyarı ve talimatları dikkatle okuyup anladığınızdan emin olun.		Bu ekipmanı çalıştırırken kask, göz ve işitme koruması takın.
	Elbiseniz uygun olmalı ve hareket serbestliğini engellememeli. Vücudunuza tam veya dar oturan elbise giyin.		Bu ekipmanı kullanırken kaymayan güvenlik ayakkabıları giyin
	Dayanıklı malzemeden imal edilmiş (örn. deriden) sağlam iş eldivenleri giyiniz.		Kapalı veya havasız yerlerde bu alet ile çalışmayınız.
	Ciddi yaralanma riskini azaltmak için sıcak yüzeye temastan kaçınınız.		

3.SU MOTORU PARÇALARI

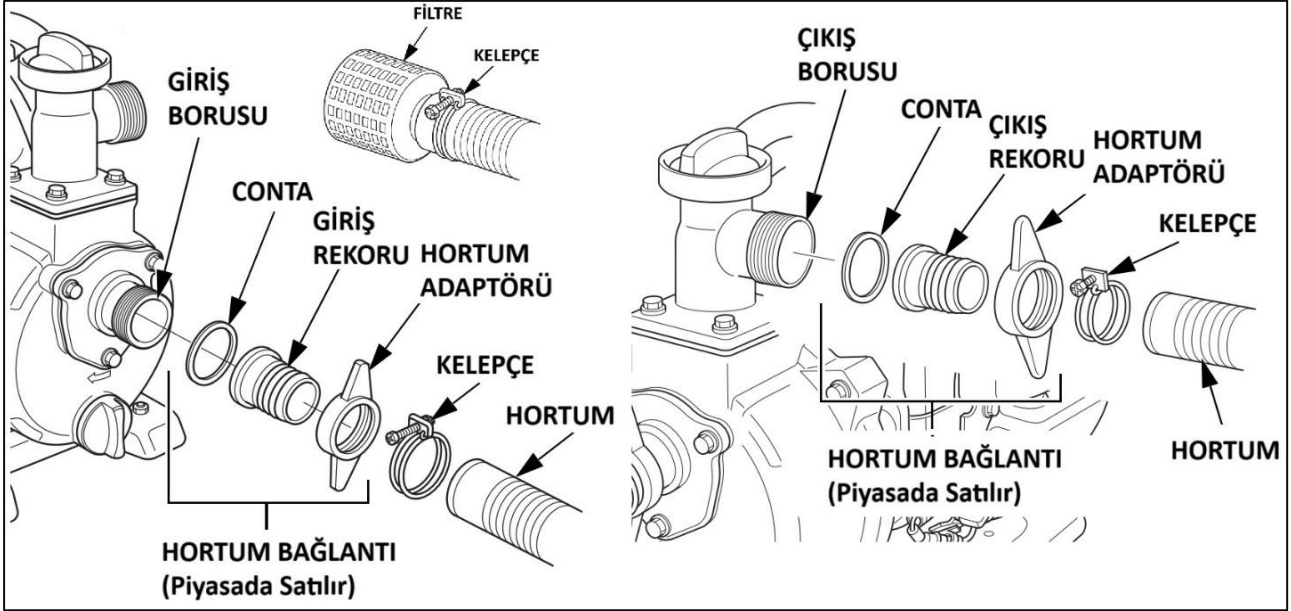


1	Gaz Valfi Kolu	2	Jikle
3	Yakıt Musluğu	4	Marş Kolu
5	Motor Düğmesi	6	Yağ Seviye Çubuğu
7	Yakıt Depo Kapağı	8	Çıkış Borusu
9	Giriş Borusu	10	Pompa Boşaltma Tapası
11	Yağ Boşaltma Tapası	12	Hava Filtresi
13	Egzoz	14	Başlatma Suyu Doldurma Kapağı

4. MAKİNEİN HAZIRLANMASI

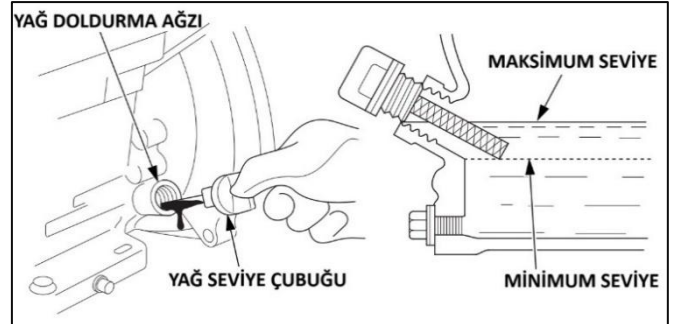
4.1 Su Giriş Borusunu Bağlama

Piyasada satılan hortum, hortum bağlantısı ve kelepçesi kullanın. Su giriş borusu hortumu sürekli yapıda ve kırılmamış olmalıdır. Hortumun uzunluğu ihtiyaç duyulan kadar olmalı veya ihtiyaç duyulandan fazla olmamalıdır. Su yüzeyinden mesafe ne kadar kısa olursa emiş etkisi de o kadar büyük olur. Emiş süresi su giriş borusunun uzunluğuyla doğru orantılıdır. Su pompası ile eşleşen filtre bir hortum kelepçesi ile su giriş hortumunun ucuna takılmalıdır.



4.2 Yağ Doldurma

Motor yağı ölçme çubuğunu çıkarın ve silerek temizleyin; yağ ölçme çubuğunu çevirmeden motor yağı doldurma deliğine sokun ve motor yağı seviyesini kontrol etmek için dışarı çıkarın; motor yağı seviyesi çok düşükse doldurma deliğinin üstüne kadar belirtilen motor yağı ile doldurun.

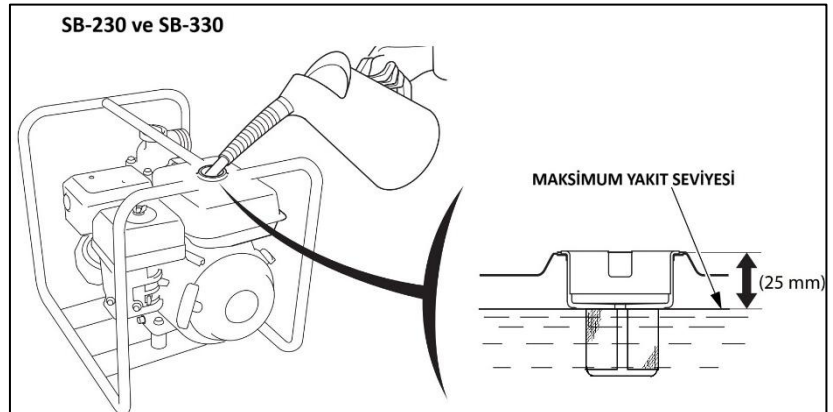


⚠ DİKKAT:

- Motor durur ve tekrar başlatılamazsa önce motor yağı seviyesini, sonra diğer şeyleri kontrol edin.
- Yetersiz motor yağıyla çalıştırılması motora ciddi seviyede hasar verebilir.

4.3 Yakıt Doldurulması

Yakıt deposu kapağını çıkarın ve yakıt seviyesini kontrol edin. Yakıt seviyesi çok düşükse, daha fazla doldurun. Sadece kılavuzda belirtilen benzini kullanın (Kurşunsuz benzin kullanılması önerilir). Motor yağı ve benzin karışımı veya kirli benzin kullanmayın. Yakıt deposuna kir, toz ve su girmesini engelleyin



**DİKKAT:**

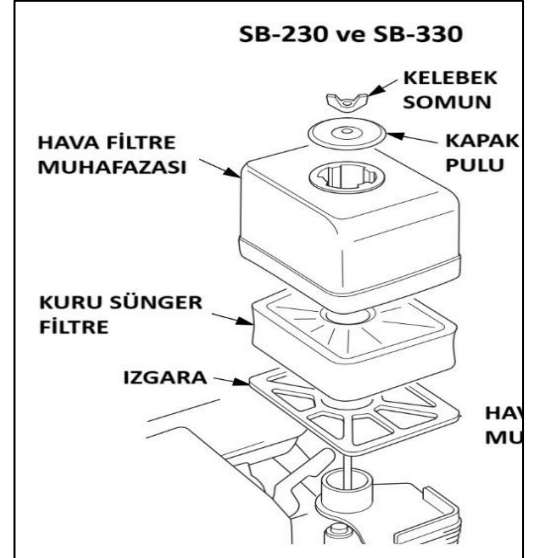
- Benzin aşırı derecede yanıcı bir maddedir ve bazı koşullar altında patlayıcıdır.
- Dolumu, iyi havalandırılmış bir alanda motor durdurulmuş şekilde gerçekleştirin. Yakıt dolum ve depolama alanlarında sigara içmeyin, alev ve kıvılcım oluşmasına izin vermeyin.
- Yakıt deposunun dışına yakıt dökmeyin (yakıt doldurma boğazında yakıt olmamalı), dolum işleminden sonra yakıt deposu kapağını sıkı bir şekilde kapattığınızdan emin olun.
- Dolum esnasında benzin dökmemeye dikkat edin. Dökülen benzin ve benzin buharı tutuşabilir. Benzin dökülürse, motoru çalıştırmadan önce dökülen benzini silerek kurutun.
- Ciltle tekrarlanan veya uzun süreli temasından ve solunmasından kaçının.
- Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

4.4 Hava Filtresi Kontrolü

Kelebek somunu, pulu ve hava filtresi kapağını sökün. Filtre elemanını kontrol edin, çok kirli veya tıkalı ise temizleyin.



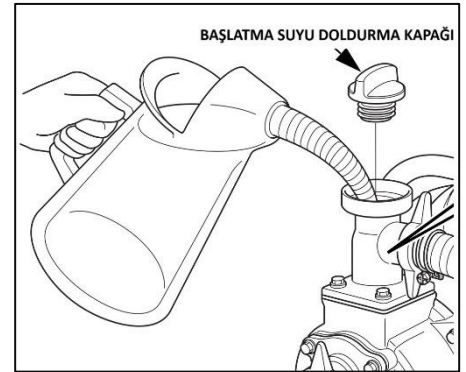
DİKKAT: Motoru hava filtresi takılı değilken makineyi çalıştırmayın aksi takdirde kir, toz ve benzer maddeler karbüratörden motora alınacak ve motorun zamanından önce aşınmasına neden olacaktır.

**4.5. Pompa Su Kapasitesi Kontrolü**

Makineyi çalıştırmadan önce pompaya yeterli miktarda su doldurduğunuzdan emin olun.



DİKKAT: Motoru su pompa içerisinde su yokken çalıştırmaya çalışmayın aksi takdirde pompa aşırı derecede ısınır. Pompanın susuz şekilde uzun süre çalıştırılması pompa contası ve keçelerine hasar verir. Pompa içinde bulunan su biterse hemen motoru stop edin ve soğuduktan sonra pompayı doldurun.

**4.6. Pompa Durumu Kontrolü**

Hasar belirtisi olup olmadığına bakın. Yağ veya benzin kaçağı olup olmadığını görmek için makinenin etrafına ve altına bakın. Özellikle egzoz borusu ve bobinli marş etrafındaki birikmiş kir veya atıkları alın.

4.7. Giriş ve Çıkış Hortumlarının Kontrolü

Hortumun genel durumunu kontrol edin. Pompaya bağlamadan önce hortumların kullanılabilir durumda olduğundan emin olun. Hortumun çökmesinin engellenmesi için emiş hortumunun güçlendirilmiş bir yapıda olması gerektiğini unutmayın. Emiş hortumu rekorundaki conta pulunun iyi durumda olduğundan emin olun. Hortum rekorunun ve kelepçelerinin sıkıca takıldığından emin olun. Emiş süzgecinin iyi durumda olduğunu ve emiş hortumuna takılı olduğunu kontrol edin.

4.8. Motorun Kontrolü

Yağ seviyesini kontrol edin. Hava filtresini kontrol edin. Kirli bir hava filtresi karbüratöre hava akışını engelleyerek motor ve pompa performansında düşüşe neden olur. Yakıt seviyesini kontrol edin. İşleme dolu bir depoyla başlamak işlemin dolum işlemleri için durdurulmasını engeller ya da bu ihtiyacı azaltır.

! NOT: Yayla veya yüksek irtifalı bölgelerde, standart karbüratör aşırı yoğun bir yakıt hava karışımı üreterek motor performansının düşmesine ve yakıt tüketiminin artmasına neden olur. Motorun yüksek performansını korumak için bir karbüratör ana püskürtme memesi takın ve rölanti hızı için ayar vidasını tekrar ayarlayın. Plato bölgelerinde, genelde 1380 m'nin üzerindeki irtifalarda kullanıyorsanız, karbüratörü değiştirmesi ve ayarları önceden yapması için servis ile temasa geçin. Motorda uygun bir karbüratör püskürtme memesi bulunsa da yükseklikte her 305 m artışla birlikte motorun güç çıkışı yaklaşık %3,5 kadar düşecektir. Karbüratör değişimi ve ayarı gerçekleştirilmediyse "plato etkisi" da güçlü olacaktır.

5. MAKİNEİN ÇALIŞTIRILMASI

5.1 Motorun Çalıştırılması

Güvenliğiniz için ve cihazınızın kullanım ömrünü uzatmak için pompayı çalıştırmadan önce durumunu kontrol etmek için birkaç dakikanızı ayırmak oldukça önemlidir. Herhangi bir sorun bulduğunuz takdirde pompayı çalıştırmadan önce sorunla ilgilenin veya servis sağlayıcınızın sorunu çözmesini sağlayın. Hazırlık kontrollerinize başlamadan önce, pompanın düz bir zeminde ve stop anahtarının KAPALI konumunda olduğundan emin olun.

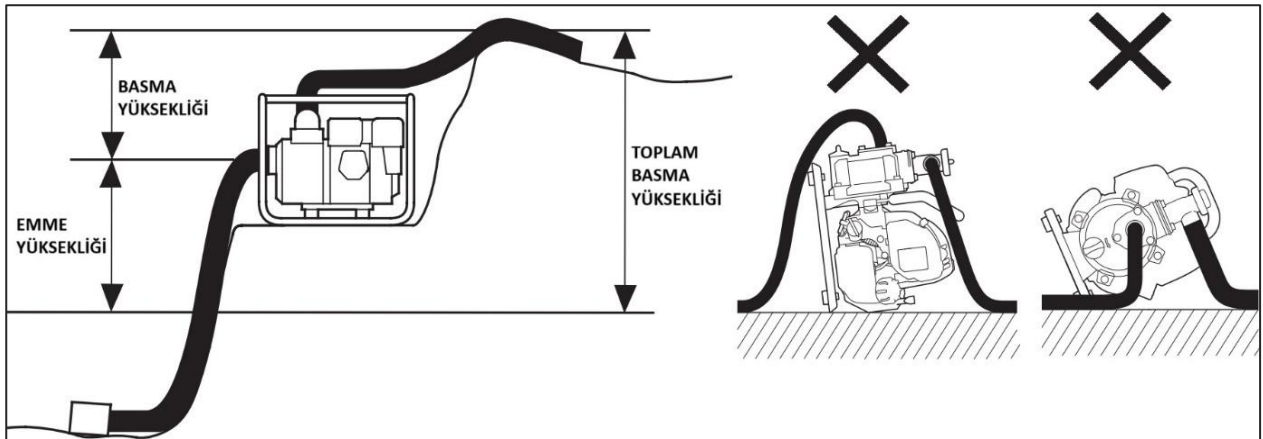
- Yangın tehlikesini önlemek için çalışırken pompayı binanın duvarlarından ve diğer ekipmanlardan en az 1 metre (3 fit) uzakta tutun.
- Yanıcı nesneleri motorun yakınlara yerleştirmeyin.
- Egzoz gazı zehirli karbon monoksit içerir. Egzoz gazının solunmasından kaçının.
- Motoru asla kapalı bir garajda veya kapalı bir alanda çalıştırmayın.

! DİKKAT: Bu pompaya yanlış bakım uygulamak veya bir sorunu çalıştırmadan önce düzeltememek ciddi şekilde yaralanmanızla sonuçlanabilecek bir arızaya neden olabilir. Her işlemden önce bir hazırlık incelemesi gerçekleştirin ve tüm problemleri düzeltin

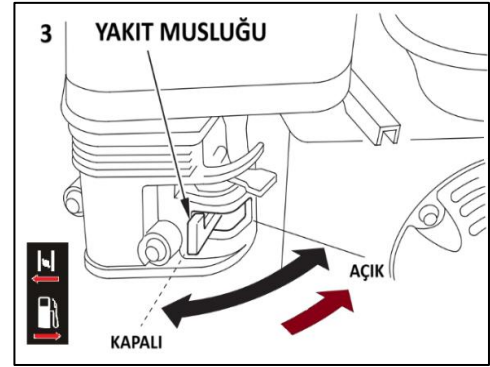
1. Pompayı kullanıma hazırlayın.
2. Pompayı yerleştirin.

En yüksek verimi alabilmek için düz ve sağlam bir zemin üzerine yerleştirin. Emme hortumunun mümkün olduğunca kısa olması için motopomp suyun yakınında bulunmalıdır; böylelikle motopompun verimi artar ve başlatması kısa sürede yapılabilir.

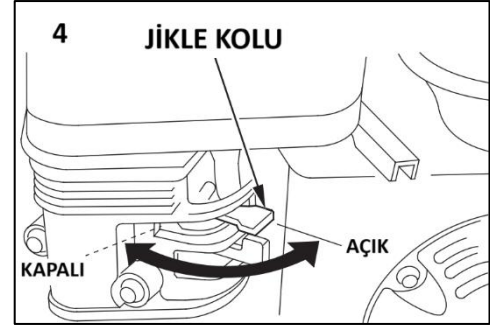
Pompanın basma yüksekliği arttıkça bastığı su miktarı (debisi) azalır. Emme ve basma hortumlarının uzunluğu, çapı ve şekli de pompa performansını önemli ölçüde etkiler.



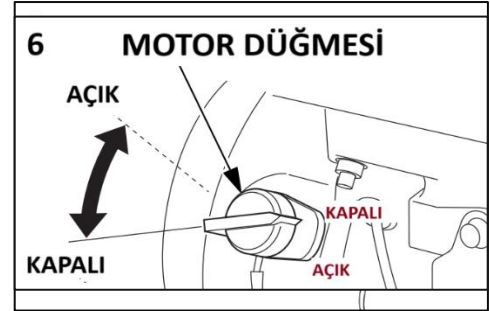
3. Yakıt musluğu yakıt deposu ile karbüratör arasındaki yakıt akışını açar veya kapatır. Motorun çalışabilmesi için yakıt musluğu levyesi AÇIK konumda olmalıdır. Motor çalışmıyorken karbüratörün taşmasını ve yakıt sızıntısını önlemek için yakıt musluğu KAPALI olmalıdır. Benzin musluğunu AÇIK konumuna getirin.



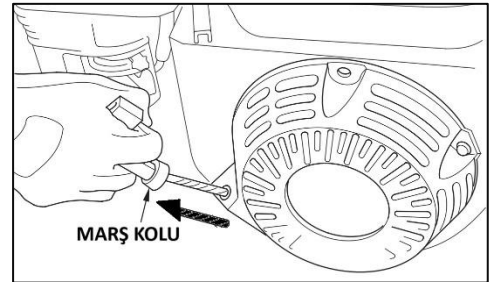
4. Jikle levyesi karbüratördeki jikle kelebeğine kumanda eder. Jikle KAPALI durumdayken kelebek kapanarak motora zengin karışım gitmesini sağlar ve motorun soğukta ilk hareketi kolaylaştırır. Soğuk bir motoru çalıştırmak için jikle çubuğunu KAPALI konumuna getirin. Sıcak bir motoru yeniden çalıştırmak için jikle kolunu AÇIK konumunda bırakın.



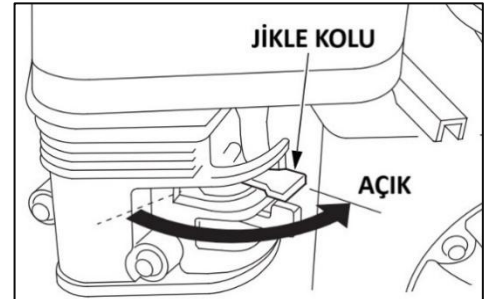
5. Gaz kolu motor hızına kumanda eder. Gaz kolu yukardaki şekilde gösterilen yönlerde hareket ettirildiğinde motor daha hızlı veya daha yavaş çalışır. Pompanın debisi motor devir hızına bağlı olarak değişir. Gaz kolu HIZLI konumdayken pompanın bastığı su miktarı artar. Gaz kolu YAVAŞ konuma alındıkça pompanın debisi azalır. Gaz kolunu AŞAĞI konumundan, yaklaşık 1/3 kadar YUKARI konumuna doğru uzaklaştırın.



6. Motor anahtarı motorun ateşleme sistemine kumanda eder. Motorun çalışabilmesi için motor anahtarı AÇIK konumda olmalıdır. Motor anahtarı KAPALI konuma getirildiğinde motor durur. Motor Düğmesini AÇIK konumuna çevirin.,



7. Çalıştırma ipi tutamağı çekilerek motorun krank mili döndürülür ve motora ilk hareket verilir. Çalıştırma ipini bir direnç hissedinceye kadar yavaşça çekip boşluğunu alın ve sonra şekilde gösterildiği gibi ok yönünde hızla çekerek motoru çalıştırın. Motor çalışana kadar bu işlemi tekrarlayın. İp çekme kolunun motora doğru geri tepmesine izin vermeyin.
8. Jikle kolu motoru çalıştırmak için KAPALI konumuna getirildiyse motor ısındıkça jikle kolunu yavaş yavaş AÇIK konumuna getirin.

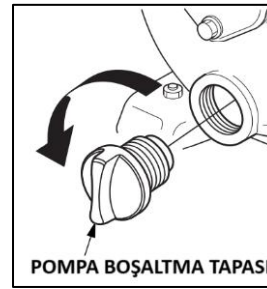
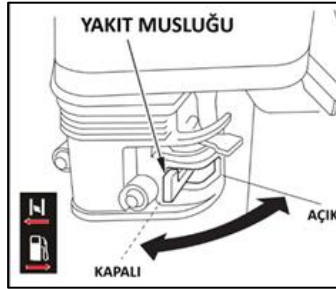
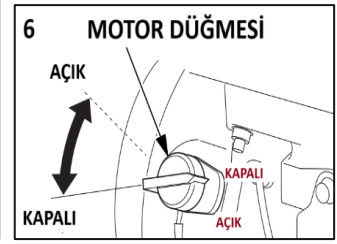
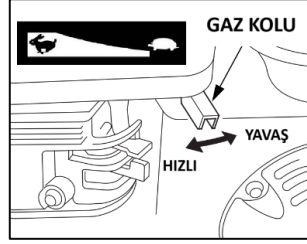


! NOT: Motor uzun süre kullanılmayacaksa kullanıldıktan sonra motor çalışır durumdayken yakıt musluğunu kapatıp stop edesiye kadar bekleyiniz ve o şekilde muhafaza ediniz.

6. MAKİNEİN DURDURULMASI

Acil bir durumda motoru durdurmak için sadece motor düğmesini KAPALI konuma çevirin. Normal koşullar altında aşağıdaki prosedürü kullanın.

1. Gaz kolunu AŞAĞI (Yavaş) konumuna getirin.
2. Stop anahtarını KAPALI konumuna çevirin.
3. Benzin musluğunu KAPALI konumuna çevirin.
4. Kullanımın ardından Pompa Boşaltma Tapası çıkarın ve pompa haznesini boşaltın ve temiz, taze su ile pompa haznesini temizleyin. Pompa haznesindeki su boşaldıktan sonra su doldurma kapağını ve Pompa Boşaltma Tapası geri takın.



7. MAKİNEİN BAKIMI VE MUHAFAZASI

Su pompasının ideal performansını koruması için pompanın düzenli olarak kontrol edilmesi ve ayarlanması gerekir. Düzenli bakım ve servis pompanın kullanım ömrünü belirgin derecede uzatır. Aşağıdaki Bakım Programı su pompanızın bakımını ne kadar sıklıkta yaptırmanız gerektiğini ve dikkat edilmesi gereken noktaları belirtir.

Aşırı tozlu alanda kullanımı durumunda işlemler daha sık gerçekleştirilmelidir.

Elinizde uygun tamir aletleri yoksa ve mekanik anlamda uzman değilseniz bu işlemler servisiniz tarafından gerçekleştirilmelidir.

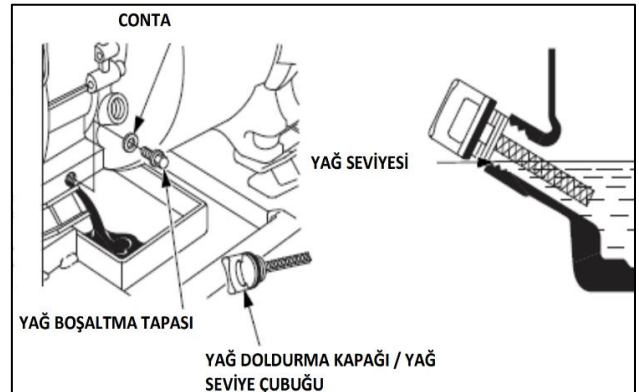
⚠ DİKKAT: Bakım ve servise başlamadan önce motoru STOP ediniz. Bakım motor çalışırken gerçekleştirilecekse, kontrollerin iyi havalandırılan bir alanda yapıldığından emin olun. Motordan çıkan egzoz gazları, bilinç kaybına ve hatta ölüme neden olabilecek zehirli karbon monoksit (CO) içerir.

7.1 Motor Yağ Değişimi

Sıcak bir motor yağın hızlı şekilde boşalmasını sağlar.

1. Yağ ölçme çubuğunu ve boşaltma kapağını çıkarın ve yağı boşaltın. Yağ boşaltma kapağını takın.
2. Belirtilen taze motor yağından yağa ekleyin.
3. Yağ ölçme çubuğunu geri takın ve sıkın.

Motor yağıyla temas etmeniz durumunda ellerinizi sabun ve suyla temizleyin.



NOT: Kullanılmış motor yağını çöpe atmayın veya yere / denize / göle / ırmağa dökmeyin. Kullanılmış yağı sıkıca kapatılabilen bir kap içinde servis istasyonunuza verirseniz çevreyi koruma kurallarına göre, ortamdaki uzaklaştırılmasını sağlarsınız

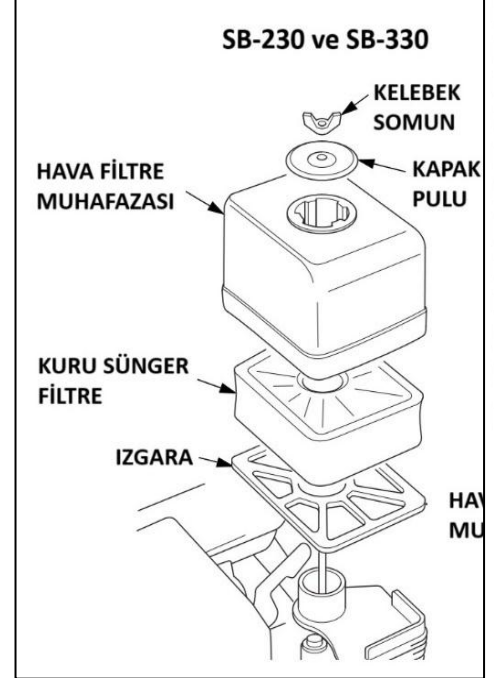
7.2 Hava Filtresi Bakım ve Temizliği

Kirli bir hava filtresi karbüratördeki hava akışı miktarını azaltır. Karbüratörle ilgili sorun yaşamamak için hava filtresini düzenli olarak temizleyin. Aşırı tozlu alanda, işlem daha sık gerçekleştirilmelidir.

1. Kelebek somunu (SB-230 ve SB-330) açın ve hava filtresi kapağını çıkarın.
2. Filtre elemanının temiz ve sağlam olduğunu kontrol edin. Hava filtresini hava veya sade su ile temizleyip kurulaşın. Hasarlıysa değıştirin.
3. Hava filtresi elemanını ve kapağı yerlerine takıp iyice sıkın

⚠ UYARI

- Hava filtresini asla benzin veya düşük yanma derecesinde çözücü içinde temizlemeyin çünkü benzin ve düşük yanma derecesinde çözücü alevlenme ve hatta bazı durumlarda patlama meydana getirebilir.
- Hava filtresini takmadan su pompasını asla çalıştırmayın. Motora kir ve toz girmesi durumunda motor daha hızlı şekilde aşınacaktır.
- Motor çalışırken egzoz borusu çok sıcak olur, yanmamaya dikkat edin.

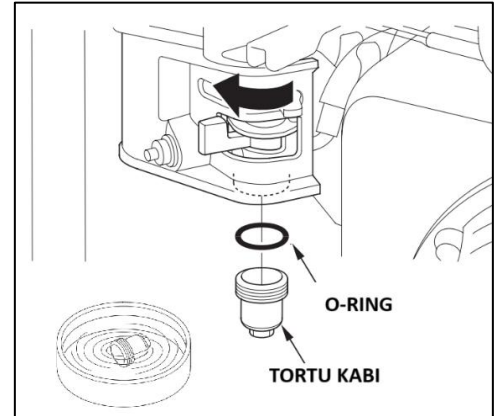


7.3 Tortu Kabının Temizlenmesi

1. Yakıt musluğu levyesini KAPALI konuma alın ve tortu kabını ve O-ringini çıkarın.

UYARI:

- Benzin son derece yanıcı ve patlayıcıdır. Benzinle uğraşırken ciddi şekilde yanabilir ve yaralanabilirsiniz.
 - Motoru durdurun, çevrede alev, kıvılcım, ısı kaynağı bulunmamasına dikkat edin. Kapalı yerde benzinle uğraşmayın.
 - Dökülen benzini derhal silin ve kurutun.
2. Tortu kabını yanmayan cins bir solventle temizleyin ve kurutun.
 3. Yeni bir O-ring kullanarak tortu kabını yerine takın ve iyice sıkın.
 4. Yakıt musluğu levyesini AÇIK konuma getirin ve yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.



7.4 Muhafaza/Nakliye

Yangından kaçınmak için, nakletmeden veya odada depolamadan önce su pompasının en az 20 dakika soğumasını bekleyin.

Su pompasını benzin musluğu kapalı olarak nakliye edin, ayrıca yakıtın dökülmesini önlemek için yatay şekilde tutun. Dökülen benzin ve benzin buharı tutuşabilir.

1. Su pompası depolama alanının kuru ve temiz olduğundan emin olun.
2. Su pompasının içini temizleyin. Su pompasıyla daha önce çamurlu, kumlu veya çok atıklı su pompalandıysa bunların tortuları içeride kalabilir. Depolamadan önce yıkamak için su pompasının içine su çekin, aksi takdirde yeniden kullanıldığında pompa fanı hasar görebilir. Yıkama işleminin

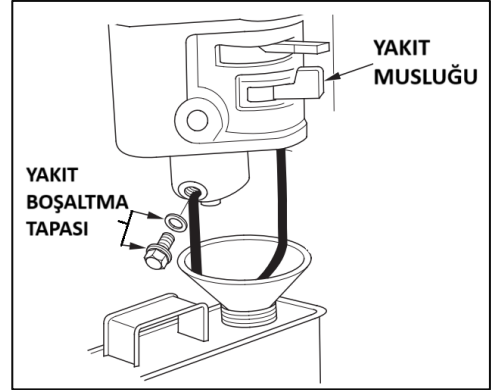
ardından su boşaltma tapasını çıkarın, su pompasındaki suyu iyice boşaltın ve su boşaltma tapasını geri takın.

3. Yakıt deposundaki yakıtı boşaltın.



UYARI: Benzin aşırı derecede yanıcı bir maddedir ve bazı koşullar altında patlayıcıdır.

- Benzin musluğunu KAPALI konuma çevirin, karbüratör tortu Kabından yakıt boşaltma tapasını çıkarın ve karbüratördeki yakıtı boşaltın. Boşaltılan benzini uygun bir kapta saklayın.
 - Benzin musluğunu AÇIK konuma çevirin.
 - Karbüratör tortu kabına yakıt boşaltma tapasını geri takın.
- Motor yağını değiştirin. (SB-230 ve SB-330)
 - Bujiyi sökün ve silindire bir çorba kaşığı kadar belirtilen temiz motor yağından doldurun. Yağın eşit miktarda dağılması için motoru birkaç kere çevirin ve sonra bujiyi geri takın.
 - İp çekme kolunu hareket hissetmeyene kadar çekin. Bu konumda hem hava giriş valfi hem egzoz valfi kapanır böylece motorun içinin paslanması önlenir.
 - Tozdan korumak için su pompasının üzerini örtün.



Herhangi bir arıza ve problemde ürünü satın almış olduğunuz yetkili satıcı ya da servis ile iletişime geçiniz.

Veriler normal iş şartlarını göz önünde bulundurur. Zor şartlar altında (çok tozlu yerlerde vs.) ve uzun süren çalışma günlerinde verilen süreler buna uygun olarak kısaltılmalıdır.		Çalıştırmadan önce	İşten sonra yani günlük	Her yakıt dolumundan sonra	İlk ay (20 saat)	6 ay (100 saat)	Haftalık	Aylık	Yıllık	Arıza Varsa	Hasar Halinde	Gerektiğinde
Komple makine	Göz kontrolü (durumu, sızıntı)	X		X								
	Temizleme		X									
	Hasar gören parçaları yenileyiniz	X									X	
Su pompası	Göz kontrolü (hasar)	X										
Motor Yağı	Değişim				X	X						
Hava filtresi	Göz kontrolü	X						X		X		
	Temizleme											X
	Yenileme										X	X
Yakıt deposundaki yakıt filtre başlığı	Kontrol edin			X						X		
	Yenileme								X		X	X
Yakıt deposu	Temizleme									X		X
Hortumlar	Göz kontrolü (yırtılma)	X										
Somun ve civata	Göz kontrolü	X										
	Sıkma											X

8.TEKNİK BİLGİ

Model:	SB-230	SB-330
Motor:	Tek silindirli, 4 zamanlı, benzinli	Tek silindirli, 4 zamanlı, benzinli
Güç:	4kw	4kw
Silindir hacmi:	208 cc	208cc
Çalıştırma:	ipli	ipli
Motor yağ kapasitesi:	0,6 lt	0,6 lt
Yakıt depo kapasitesi:	3,6 lt	3,6 lt
Pompa giriş - çıkış çapı:	50mm	80mm
Maksimum debi:	40 m3 / saat	70 m3 / saat
Basma yüksekliği:	26 m	28 m
Emme derinliği:	7 m	7m
Ağırlık:	20,5 kg	24 kg

9. SORUN GİDERME

Sorun	Nedeni ve Giderilmesi
Motor çalışmıyor	Motor anahtarı AÇIK konumunda değil. Anahtarı AÇIK konuma alın.
	Yakıt musluğu kapalı. Yakıt musluğu levyesini KAPALI konuma getirin.
	Jigle açık. Motor sıcak değilse jigle levyesini KAPALI konuma getirin.
	Yakıt deposunda benzin yok. Yakıt doldurun.
	Yakıt kirli veya beklediğinden bozulmuş. Yakıt deposunu ve karbüratörü boşaltın, taze ve temiz yakıt doldurun.
	Yağ seviyesi düşük. Yağ sistemi motorun çalışmasını engelliyor.
	Buji ateşlemiyor: Bujiyi söküp temizleyin, tırnak aralığını kontrol edin ve bujiyi kurutun. Gerekliyse bujiyi değiştirin.
	Motor boğulmuş. Bujiyi sökün ve kurutup yeniden takın. Motoru jikle çekmeden ve gaz kolunu HIZLI konuma getirerek çalıştırın.
	Yakıt filtresi tıkalı, karbüratör arızalı, ateşleme yapmıyor, supaplar yapışmış vs. olabilir. Yetkili servise götürün.
Motor güç vermiyor	Gaz kumanda kolu tam açılmamış. Gaz kumanda kolunu HIZLI konuma getirin.
	Yakıt kirli veya beklediğinden bozulmuş. Yakıt deposunu ve karbüratörü boşaltın, taze ve temiz yakıt doldurun.
	Hava filtresi tıkalı. Hava filtresini temizleyin veya değiştirin.
	Yakıt filtresi tıkalı, karbüratör arızalı, ateşleme yapmıyor, supaplar yapışmış vs olabilir. Yetkili servise götürün.
Pompa hiç su basmıyor veya az su basıyor.	Gaz kumanda kolu tam açılmamış. Gaz kumanda kolunu HIZLI konuma getirin.
	Pompaya başlatma suyu doldurulmamış. Pompayı başlatmak için içine su doldurun.
	Emme hortumu delik, yarık, ezilmiş, çapı çok küçük veya çok uzun. Emme hortumunu değiştirin.
	Emiş süzgeci suya tam dalmamış. Emiş süzgecini bütünüyle suya daldırın.
	Pompa emişinden hava giriyor. Emiş rakoru contasını kontrol edin, hasarlıysa değiştirin. Hortum bağlantılarını kontrol edin, kelepçesini sıkın.
	Su seviyesine mümkün olduğunca yakına yerleştirin, emme hortumunu kısaltın.
	Basma yüksekliği çok fazla, motopomp fazla yükseğe basamıyor. Toplam basma yüksekliğini azaltacak şekilde motopompı yeniden konumlandırın
	Motorun gücü yetersiz. Motorla ilgili arızalar kısmına bakın.
	Emiş süzgeci tıkanmış veya hasarlı. Temizleyin veya değiştirin.

10. ÇEVRENİN KORUNMASI

Bertaraf ederken ÷lkeye mahsus atıkları atma kurallarına uyunuz.

Atık Yönetimi

Ürün ilk teslim alındığında ve bakım sonrasında üründen çıkan ve artık kullanılmayacak olan ambalaj atığı, eski motor yağı, şanzıman yağı, kirli yakıt, filtre kartuşları, contalar, eski akümülatörler, yağlı bezler, vb. atıkları çöpe atmayın, kanalizasyona dökmeyin, nehirlere ve göllere boşaltmayın. Atık malzemeleri uygun şekilde çevreyi koruma kurallarına göre, ortamdan uzaklaştırın.

Hurdaya ayrılacak ürünü herhangi bir meydana terk etmeyin ve ürünü çöpe atmayın. Üründe bulunabilecek olan yakıt, yağ, kablo, plastik gibi maddeler tutuşarak yangına yol açabilir, dökülerek veya sızarak çevreyi kirletebilir.

GARANTİ BELGESİ

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: BEYBOLAT TARIM MAKİNELERİ SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi: Gazi Mah. Kanal 2 Sok. Huzurkent, 33115 Akdeniz/MERSİN
Telefonu: 0324 646 42 50
Faks: 0324 646 42 51
e-posta: info@bolat.com.tr
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Satıcı Firmanın:

Unvanı:
Adresi:
Telefonu:
Faks:
e-posta:
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Malın

Cinsi: SU MOTORU
Markası: BOLAT
Modeli: SB-330, SB-230

Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ
Bandrol ve Seri No:

GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme,
b- Satış bedelinden indirim isteme,
c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. (Garanti koşulları bölümünde detaylı açıklama yapılmıştır.)
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
- 8) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 9) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 10) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti, rutin bakım veya servis işlemleri ya da üretici tarafından garanti kapsamında olmayan parçalarla ilgili işçilik masraflarını kapsamaz.
- Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- Garanti; conta, kayış, baskı, balata gibi sarf malzemelerini kapsamaz.
- 7 Hp 'ye kadar olan Atom Çapa makinelerinde şanzıman garanti süresi 5 yıldır.
- Voltaj düşmesi veya yükselmesinden dolayı meydana gelebilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Fatura veya garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarasını içeren plaketter kaldırıldığında veya tahrif edildiğinde bu garanti hükümden düşer.
- Bu ürün özellikle tarımda, parklar ve bahçelerde kullanılmak üzere üretilmiştir. Kullanım haricinde olan yerlerde kullanılması halinde şartlara uyulmamış sayılır.
- Üründe yapılacak herhangi keyfi bir değişiklik, ürünün ve parçaların yetkisi olmayan servis ve atölyelerde açılıp kurcalanması, olası hasarlar için üreticinin sorumluluğunu ortadan kaldırır.
- Tamir edilecek ürün ya da parçaların nakliye masrafları müşteriye aittir. Üreticinin tedarikçilerden aldığı lastikler, akü gibi elektrik ekipmanları yukarıdaki garantiye dahil değildir.
- Contalar, kayışlar, sürtünen parçalar gibi doğası gereği yıpranması ve bozulması engellenmeyecek bütün parçalar garanti kapsamı dışındadır.
- Üretici, müşteri ya da yetkisi bulunmayan servis tarafından hasar gören, ya da kullanıcı/müşteri hatasından dolayı oluşan veya dikkatsiz bakım/kullanımdan oluşan parça hasarlarını garanti kapsamında tutmaz.
- FM çapa makinelerinde üretici tarafından uygun bulunan 15 Amper (180 Watt) değerinin üzerinde kullanılan aplikasyonların yapıldığı ürünlere garanti uygulanmaz.



1 LED = 10 Watt

- İnternet sitemizde www.bolat.com bulunan " Bayi&Servisler " sekmesinden ayrıntılı bayi ve servis bilgilerimize ulaşabilirsiniz.



BOLAT™

WATER MOTORS USER'S MANUAL



MODELS

SB-330 & SB-230

(Pictures may change)



Please read this manual carefully and make sure you understand it before using the device.

İÇİNDEKİLER

1. INTRODUCTION	19
2. SAFETY MEASURES	19
3. PARTS OF WATER ENGINE	21
4. PREPARING THE MACHINE	22
4.1 Connecting the Water Inlet Hose	22
4.2 Oil Filling	22
4.3 Fuel Filling	22
4.4. Air Filter Check	23
4.5.Pump Water Capacity Check	23
4.6.Pump Status Check	23
4.7. Inlet and Outlet Hose Check	23
4.8. Engine Check	23
5.STARTING THE ENGINE	24
5.1 Starting the Engine	24
6. STOPPING THE MACHINE	26
7.MACHINE MAINTENANCE AND STORAGE	26
7.1 Engine Oil Change	26
7.2 Air Filter Maintenance and Cleaning	27
7.3.Cleaning the sediment bowl	27
7.4 Storage / Transportation	27
8. TECHNICAL SPECIFICATIONS	29
9. TROUBLESHOOTING	30
10. ENVIRONMENTAL PROTECTION	31
WARRANTY	32
WARRANTY TERMS	33

1. INTRODUCTION

To use the water pump correctly and prevent accidents, do not operate the machine without reading the entire user manual, which explains how it works and how to maintain it. This manual should be considered an essential part of the product and must be handed over along with the machine if it is sold to someone else.

 **WARNING:** Read and familiarize yourself with the manual carefully before operating, otherwise injury or death to personnel or damage to parts may occur.

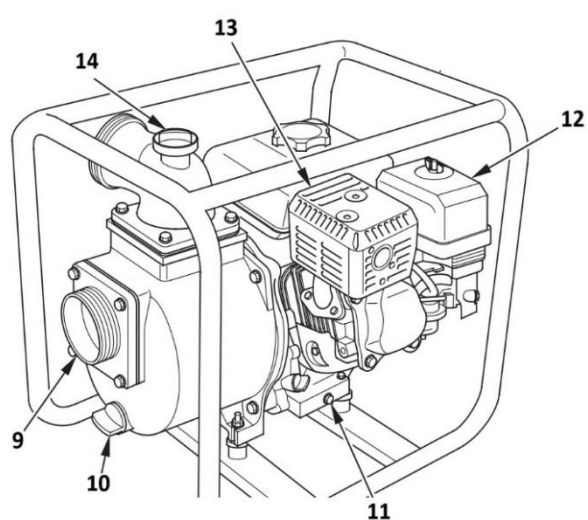
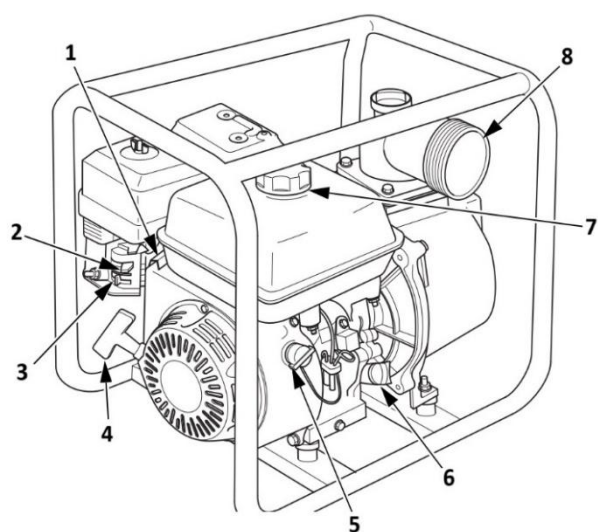
2. SAFETY MEASURES

- 1- For safer operation with the water pump, perform a pre-operation check before starting.
- 2- Pumping flammable or corrosive liquids (such as gasoline or acid) is prohibited for safety reasons. Likewise, be careful not to pump corrosive substances such as seawater, chemical solutions, alkaline liquids.
- 3- Place the water pump on a firm and level surface. Tilted or inverted water pump can cause fuel spillage.
- 4- Operate the water pump in well-ventilated areas where there are no sources of fire and keep it at least one meter away from other appliances.
- 5- Keep children and pets away from the work area while the water pump is operating, as touching hot parts of the engine can cause serious burns.
- 6- Master the method of quick stop the water pump. It is forbidden to use the water pump without following the instructions in the manual.
- 7- Gasoline is extremely flammable and explosive under certain conditions.
- 8- Gasoline should be filled in a well-ventilated area with the engine stopped. Make sure that the petrol filling and storage areas are free of smoking and free from flames, sparks and similar sources of fire.
- 9- Do not pour gasoline outside the fuel tank. Be sure to close the fuel filler cap tightly after filling.
- 10- Avoid spilling fuel during refueling; spilled gasoline or gasoline vapors are highly flammable. If fuel is spilled, make sure to wipe it up before starting the engine. Clean any fuel spilled around the area, and do not start the pump until fuel vapors have completely dispersed. Fuel and its vapors can ignite easily.
- 11- Do not run the engine in a closed room and poorly ventilated area because the exhaust gas from the engine contains poisonous carbon monoxide, which can cause unconsciousness or even death.
- 12- Follow what is written in the maintenance and operating manual.
- 13- Keep children and pets away from the motor pump.
- 14- Warning labels are placed to alert you to potential hazards. Read them carefully and follow the instructions. Never remove these labels.
- 15- Check the machine's safety every day before use.
- 16- The engine runs on gasoline. Do not use diesel, kerosene, or any other type of fuel
- 17- The machine must only be used for its intended purpose. Any use outside of this intended purpose is not appropriate for the operation of the machine. The manufacturer cannot be held responsible for any damage or injury resulting from improper or unauthorized use—such responsibility lies solely with the user.
- 18- You may be exposed to 99 dB of sound. Risk of hearing loss.

WARNING SIGNS and CONDITIONS TO BE AWARE OF

	Danger, warning or caution is indicated. Attention! Your safety is at stake.		Gasoline can ignite and flare up very quickly. Do not approach with fire when mixing fuel or filling the fuel tank.
	Before using this product, make sure you carefully read and understand all the warnings and instructions contained in the Manual.		Wear a helmet, eye and hearing protection when operating this equipment.
	Your clothing should be suitable and should not restrict freedom of movement. Wear clothing that fits tightly or closely to your body.		Wear non-slip safety shoes when using this equipment.
	Wear sturdy work gloves made of durable material (e.g. leather).		Do not work with this tool in enclosed or airless places.
	To reduce the risk of serious injury, avoid contact with the hot surface.		

3. PARTS OF WATER ENGINE

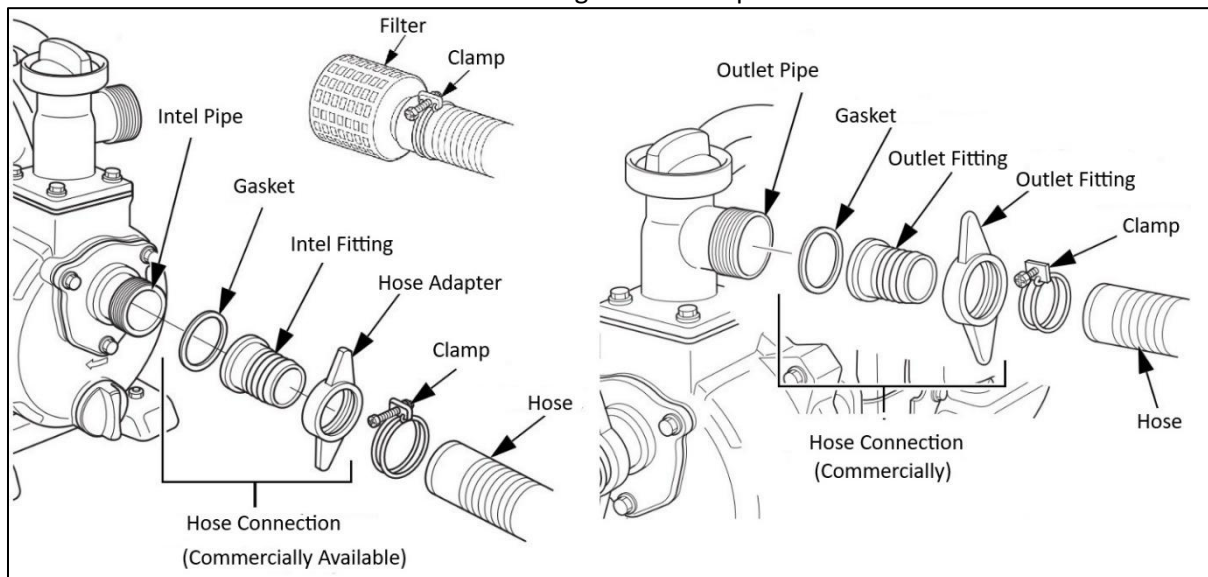


1	Gas Valve Lever	2	Choke
3	Fuel Valve	4	Starter Lever
5	Engine Button	6	Oil Level Dipstick
7	Fuel Tank Cap	8	Outlet Pipe
9	Inlet Pipe	10	Pump Drain Plug
11	Oil Drain Plug	12	Air Filter
13	Exhaust	14	Priming Water Fill Cap

4. PREPARING THE MACHINE

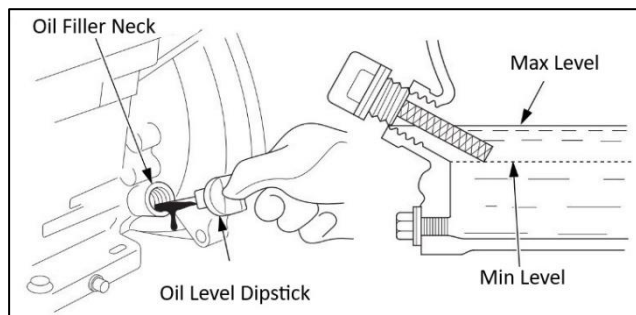
4.1 Connecting the Water Inlet Hose

Use commercially available hoses, hose connectors, and clamps. The water inlet hose must be rigid and free of cracks. The hose length should be as long as needed, but not longer than necessary. The shorter the distance from the water surface, the greater the suction effect. The suction time is directly proportional to the length of the water inlet hose. A filter matching the water pump should be attached to the end of the water inlet hose using a hose clamp.



4.2 Oil Filling

Remove the engine oil dipstick and wipe it clean. Insert the dipstick into the oil filler hole without twisting it, then pull it out to check the oil level. If the engine oil level is too low, fill the oil up to the top of the filler hole with the specified engine oil.

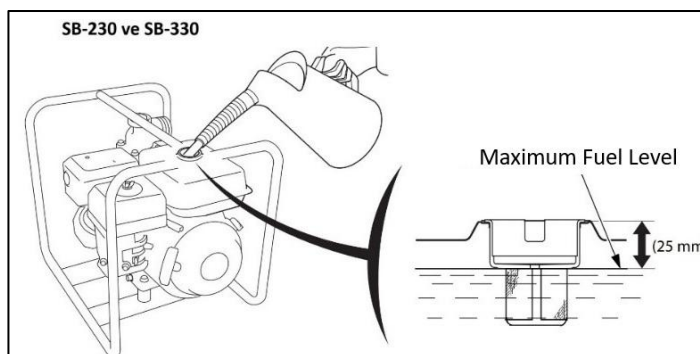


⚠ CAUTION

- If the engine stops and cannot be restarted, first check the engine oil level, then inspect other components.
- Operating the engine with insufficient oil can cause severe engine damage.

4.3 Fuel Filling

Remove the fuel tank cap and check the fuel level. If the level is too low, add more fuel. Use only the type of gasoline specified in the manual (unleaded gasoline is recommended). Do not use a mixture of engine oil and gasoline, or contaminated fuel. Make sure no dirt, dust, or water enters the fuel tank.



**CAUTION:**

- Gasoline is highly flammable and can be explosive under certain conditions.
- Refuel only in well-ventilated areas and with the engine turned off.
- Do not smoke or allow flames or sparks near the refueling or fuel storage area.
- Do not spill fuel outside the tank (avoid overfilling the fuel neck). After refueling, ensure the fuel tank cap is tightly closed.
- Be careful not to spill gasoline during refueling. Spilled fuel or gasoline vapors can ignite. If fuel is spilled, wipe it off and allow the area to dry before starting the engine.
- Avoid repeated or prolonged contact with skin and do not inhale vapors.
- Keep out of reach of children.

4.4. Air Filter Check

Remove the wing nut, washer, and air filter cover.

Inspect the filter element, and if it is heavily soiled or clogged, clean it properly.

CAUTION: Do not operate the engine without the air filter installed.

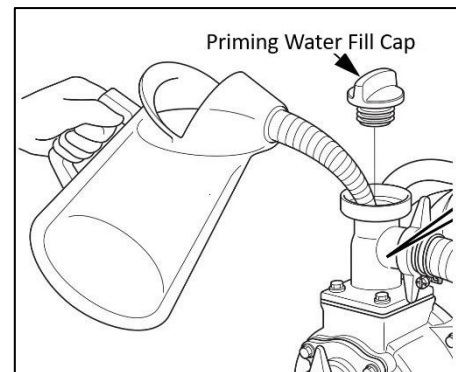
Otherwise, dirt, dust, and similar particles may enter the engine through the carburetor, causing premature engine wear.

4.5. Pump Water Capacity Check

Make sure to fill the pump with a sufficient amount of water before starting the machine.

Do not attempt to run the engine while the water pump is dry. Doing so will cause the pump to overheat excessively. Operating the pump without water for an extended period can damage the pump seals and gaskets.

If the water inside the pump runs out, stop the engine immediately and refill the pump after it has cooled down.

**4.6. Pump Status Check**

Check for any signs of damage. Look around and underneath the machine for any signs of oil or fuel leaks. Be sure to clean off any accumulated dirt or debris, especially around the exhaust pipe and recoil starter.

4.7. Inlet and Outlet Hose Check

Check the overall condition of the hose. Before connecting to the pump, ensure the hoses are in usable condition. Remember that the suction hose should have a reinforced structure to prevent collapsing. Make sure the gasket washer on the suction hose fitting is in good condition. Ensure the hose fitting and clamps are securely fastened. Check that the suction strainer is in good condition and attached to the suction hose.

4.8. Engine Check

Check the oil level. Inspect the air filter. A dirty air filter restricts airflow to the carburetor, causing a decrease in engine and pump performance. Check the fuel level. Starting the operation with a full tank prevents or reduces the need to stop for refueling during the process.

CAUTION

In highland or plateau areas, the standard carburetor produces an overly rich fuel-air mixture, causing reduced engine performance and increased fuel consumption. To maintain optimal engine performance, install a main carburetor jet suitable for high altitude and readjust the idle speed screw.

If you operate above approximately 1380 meters (4,530 feet), contact a service center to have the carburetor replaced and adjusted beforehand. Even with the proper carburetor jet installed, engine power output typically decreases by about 3.5% for every 305 meters (1,000 feet) increase in altitude. If the carburetor has not been changed and adjusted, the "plateau effect" will be more pronounced

5.STARTING THE ENGINE

5.1 Starting the Engine

For your safety and to extend the service life of your device, it is very important to take a few minutes to check the pump's condition before operating it. If you find any issues, address them or have your service provider resolve them before starting the pump.

Before beginning your preparatory checks, ensure the pump is on a flat surface and the stop switch is in the OFF position.

- To prevent fire hazards, keep the pump at least 1 meter (3 feet) away from building walls and other equipment while operating.
- Do not place flammable objects near the engine.
- Exhaust gases contain toxic carbon monoxide. Avoid inhaling exhaust fumes.
- Never operate the engine in a closed garage or confined space.

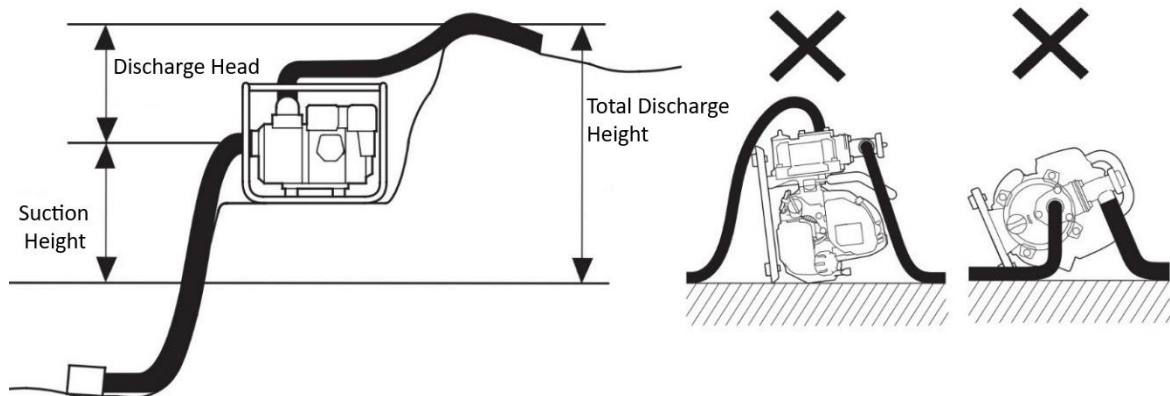
CAUTION: Improper maintenance of this pump or failing to correct any issues before operation may result in a malfunction that could cause serious injury. Perform a preparatory inspection before each procedure and resolve all problems

1-Prepare the pump for use.

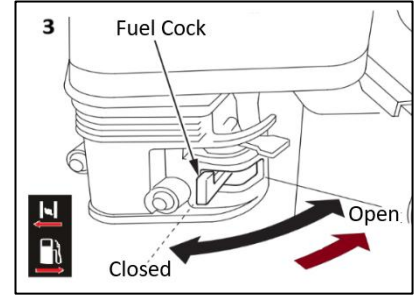
2-Place the pump.

For optimal performance, place it on a flat and stable surface. The suction hose should be as short as possible, so the water pump should be located near the water source; this increases the pump's efficiency and allows for quicker startup.

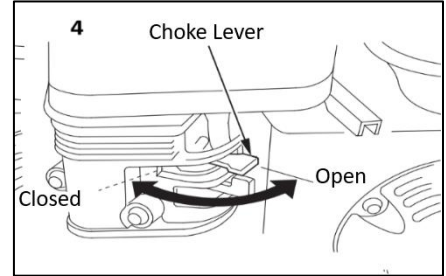
As the discharge head increases, the amount of water discharged (flow rate) decreases. The length, diameter, and shape of the suction and discharge hoses also significantly affect pump performance.



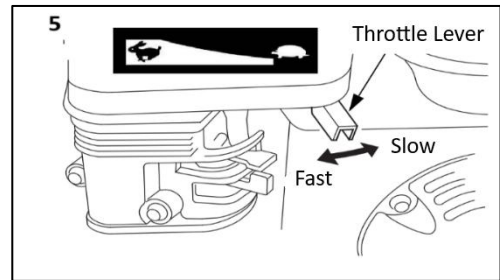
3- The fuel valve opens or closes the fuel flow between the fuel tank and the carburetor. For the engine to run, the fuel valve lever must be in the OPEN position. When the engine is not running, the fuel valve should be CLOSED to prevent carburetor overflow and fuel leakage. Turn the fuel valve to the OPEN position



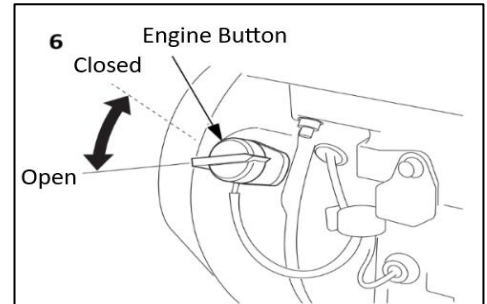
4- The choke lever controls the choke butterfly valve in the carburetor. When the choke is in the CLOSED position, the butterfly valve closes, allowing a rich fuel mixture to reach the engine and making it easier to start when cold. To start a cold engine, set the choke lever to the CLOSED position. For restarting a warm engine, leave the choke lever in the OPEN position.



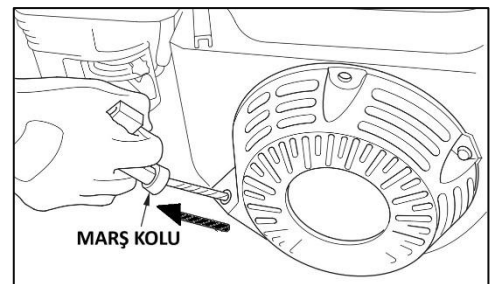
5- The throttle lever controls the engine speed. When the throttle lever is moved in the directions shown above, the engine runs faster or slower. The pump's flow rate varies depending on the engine speed. When the throttle lever is in the FAST position, the amount of water discharged by the pump increases. As the throttle lever is moved toward the SLOW position, the pump's flow rate decreases. Move the throttle lever upward from the DOWN position by approximately one-third.



6- The engine switch controls the ignition system of the engine. The engine switch must be in the ON position for the engine to operate. When the engine switch is turned to the OFF position, the engine stops. Turn the engine switch to the ON position.

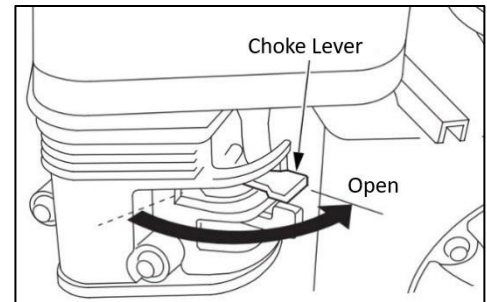


7- Pull the starter rope handle to rotate the engine crankshaft and give the engine its initial movement. Slowly pull the starter rope until you feel resistance to take up the slack, then quickly pull in the direction of the arrow shown to start the engine. Repeat this process until the engine starts. Do not allow the starter rope handle to snap back toward the engine.



8- If the choke lever was set to the CLOSED position to start the engine, gradually move the choke lever to the OPEN position as the engine warms up.

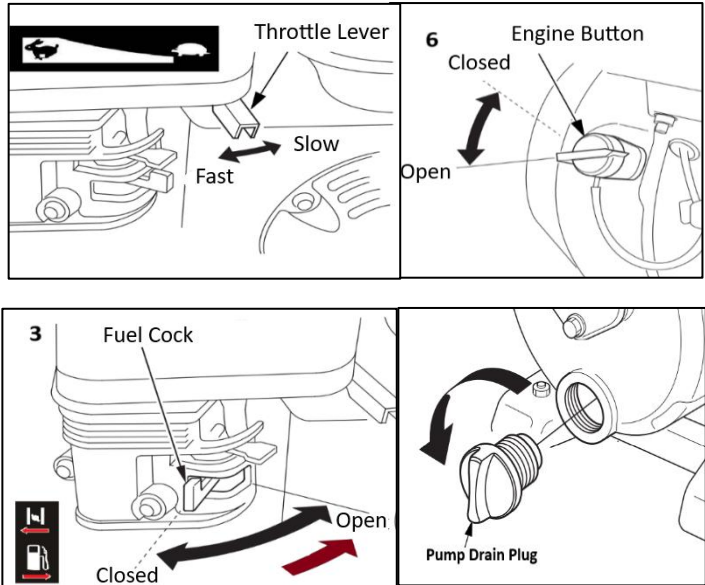
NOTE: If the engine will not be used for an extended period, after use, turn off the fuel valve while the engine is still running and let it run until it stops. Store it in this condition.



6. STOPPING THE MACHINE

In case of emergency, stop the engine by simply turning the engine switch to the OFF position. Under normal conditions, follow the procedure below:

- 1-Move the throttle lever to the DOWN (Slow) position.
- 2-Turn the stop switch to the OFF position.
- 3-Turn the fuel valve to the OFF position.
- 4-After use, remove the pump drain plug and empty the pump casing. Rinse the pump casing with clean, fresh water. Once the water in the pump casing has drained, reinstall the water fill cap and pump drain plug.



7. MACHINE MAINTENANCE AND STORAGE

To maintain the optimal performance of the water pump, regular inspection and adjustment are necessary. Routine maintenance and servicing significantly extend the pump's service life. The maintenance schedule below indicates how frequently you should service your water pump and highlights important points to consider.

In excessively dusty environments, these procedures should be performed more frequently.

If you do not have the proper repair tools or lack mechanical expertise, these tasks should be carried out by your authorized service center.

CAUTION: Before starting maintenance and service, stop the engine. If maintenance is to be performed while the engine is running, ensure the checks are conducted in a well-ventilated area. Exhaust gases from the engine contain toxic carbon monoxide (CO), which can cause loss of consciousness and even death.

7.1 Engine Oil Change

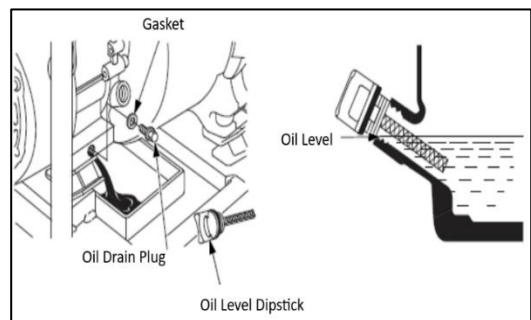
Warm engine oil drains more quickly.

- 1-Remove the oil dipstick and drain plug, then drain the oil. Reinstall the drain plug.
- 2-Add the specified fresh engine oil.
- 3-Reinstall and tighten the oil dipstick.

If engine oil comes into contact with your skin, wash your hands thoroughly with soap and water.

NOTE: Do not dispose of used engine oil in the trash or pour it onto the ground, into the sea, lakes, or rivers. If you collect the used oil in a tightly sealed container and deliver it to your service station, it will be properly disposed of according to environmental protection regulations. Remove the fuel filter cap from inside the tank using a hook and disconnect it from the hose.

Attach the new filter cap to the hose. Place the filter cap inside the tank.



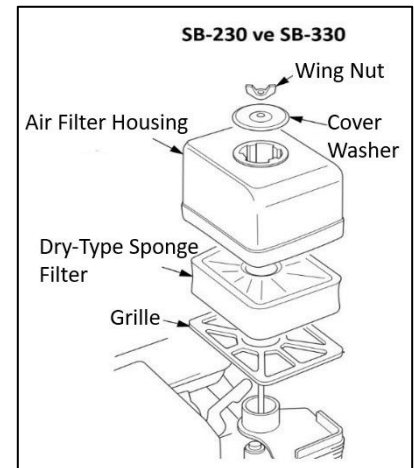
7.2 Air Filter Maintenance and Cleaning

Dirty air filter reduces the airflow to the carburetor. To avoid carburetor-related problems, clean the air filter regularly. In excessively dusty environments, this procedure should be performed more frequently.

- 1-Loosen the wing nut (for SB-230 and SB-330) and remove the air filter cover.
- 2- Check that the filter element is clean and undamaged. Clean the air filter with air or plain water and dry it. Replace it if damaged.
- 3- Reinstall the air filter element and cover, and tighten securely.

CAUTION:

- Never clean the air filter with gasoline or low-flash-point solvents, as these substances can ignite or even cause explosions.
- Do not operate the water pump without installing the air filter. Dirt and dust entering the engine will cause accelerated wear.
- The exhaust pipe becomes very hot while the engine is running; avoid contact to prevent burns.

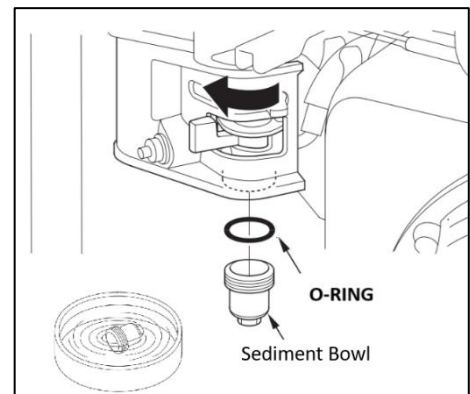


7.3.Cleaning the sediment bowl

- 1.Turn the fuel valve lever to the OFF position and remove the sediment bowl and its O-ring.

CAUTION:

- Gasoline is extremely flammable and explosive. Handling gasoline can cause serious burns and injuries.
- Stop the engine and ensure there are no flames, sparks, or heat sources nearby. Do not handle gasoline in enclosed spaces.
- Immediately wipe up and dry any spilled gasoline.



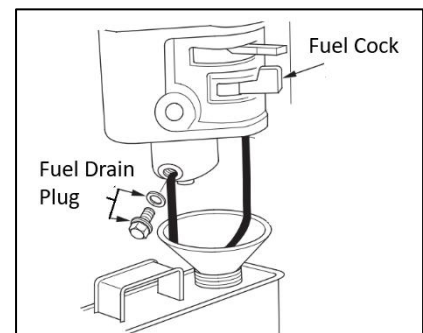
2. Clean and dry the sediment bowl using a non-flammable solvent.
3. Install the sediment bowl back in place using a new O-ring, and tighten it securely.
4. Turn the fuel valve lever to the ON position and check for any fuel leaks.

7.4 Storage / Transportation

To avoid the risk of fire, allow the water pump to cool for at least 20 minutes before transporting or storing it indoors.

When transporting the water pump, keep the fuel valve closed, and ensure the unit is kept horizontal to prevent fuel leakage. Spilled fuel and vapors are highly flammable.

- 1-Make sure the storage area for the water pump is dry and clean.
- 2-Clean the inside of the water pump. If the pump was previously used to pump muddy, sandy, or debris-filled water, residue may remain inside. Before storing, run clean water through the pump to



flush it out. If not cleaned, the impeller may be damaged during future use. After flushing, remove the drain plug, let the water drain completely, then reinstall the drain plug.

3-Drain the fuel from the fuel tank.



CAUTION: Gasoline is extremely flammable and can be explosive under certain conditions.

a) Turn the fuel valve to the **OFF** position. Remove the drain screw from the carburetor sediment bowl and drain the fuel from the carburetor. Collect the drained fuel in an appropriate container.

b) Turn the fuel valve to the **ON** position.

c) Reinstall the drain screw into the carburetor sediment bowl.

4.Change the engine oil. (For SB-230 and SB-330)

5. Remove the spark plug and pour approximately one tablespoon of the specified clean engine oil into the cylinder. Turn the engine over several times to ensure the oil is evenly distributed, then reinstall the spark plug.

6. Pull the recoil starter gently until resistance is felt. In this position, both the intake and exhaust valves are closed, helping to prevent internal rust in the engine.

7-Cover the water pump to protect it from dust.

If any malfunction or issue occurs, contact the authorized dealer or service center where you purchased the product.

The data takes into consideration normal operating conditions. Under difficult conditions (very dusty environments, etc.) and prolonged working days, the specified periods must be reduced accordingly.		Before starting	After work (daily)	After every refueling	First month (20 hours)	6 months (100 hours)	Weekly	Monthly	Yearly	If there is a fault	In case of damage	If necessary
Complete machine	usual check (condition, leakage/leaks)	X		X								
	Cleaning		X									
	Replace damaged parts.	X									X	
Engine Oil	Change				X	X						
Water pump	Visual check (damage)	X										
Air filter	Visual check	X						X		X		
	Cleaning											X
	Replacement										X	X
Fuel filter head on the fuel tank	Check			X						X		
	Replacement								X		X	X
Fuel tank	Cleaning									X		X
Hoses	Visual check (tearing/rips)	X										
Nuts and bolts	Visual check	X										
	Tightening											X

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	SB-230	SB-330
Engine:	Single-cylinder, 4-stroke, gasoline engine	Single-cylinder, 4-stroke, gasoline engine
Power:	4kW	4kW
Cylinder Capacity:	208 cc	208 cc
Starting:	ipli	ipli
Engine Oil Capacity:	0,6 lt	0,6 lt
Fuel Tank Capacity:	3,6 lt	3,6 lt
Pump Inlet – Outlet:	50mm	80mm
Diameter:		
Maximum Flow Rate:	40 m3 / saat	70 m3 / saat
Maximum Head:	26 m	28 m
Suction Depth:	7 m	7 m
Dry Weight:	20,5 kg	24kg

9. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause and Resolution
The engine won't start.	The engine switch is not in the ON position. Turn the switch to ON.
	The fuel valve is closed. Move the fuel lever to the OPEN position.
	The choke is open. If the engine isn't warm, move the choke lever to the CLOSED position.
	There's no fuel in the tank. Refill it.
	The fuel is dirty or has gone bad over time. Drain the fuel tank and carburetor, then refill with fresh, clean fuel.
	The oil level is low. The oil safety system is preventing the engine from running.
	The spark plug isn't firing: remove and clean the spark plug, check the gap, and dry it. Replace the plug if necessary.
	The engine is flooded. Remove the spark plug, dry it, and reinstall it. Start the engine without using the choke, and set the throttle lever to the FAST position.
	The fuel filter may be clogged, the carburetor could be faulty, the engine might not be firing, or the valves may be stuck, etc. Take it to an authorized service center.
The engine isn't delivering any power.	The throttle control lever isn't fully opened. Move the throttle lever to the FAST position.
	The fuel is dirty or has gone bad over time. Drain the fuel tank and carburetor, then refill with fresh, clean fuel..
	The air filter is clogged. Clean or replace the air filter.
	The fuel filter may be clogged, the carburetor could be faulty, the engine might not be firing, or the valves may be stuck, etc. Take it to an authorized service center.
The pump isn't pumping any water, or it's pumping very little.	The throttle control lever isn't fully opened. Move the throttle lever to the FAST position.
	No priming water has been added to the pump. Fill the pump with water before starting it.
	The suction hose is damaged, cracked, crushed, too narrow, or too long. Replace the suction hose.
	The suction strainer isn't fully submerged in water. Submerge the strainer completely.
	Air is entering through the pump suction. Check the suction fitting gasket and replace it if damaged. Inspect the hose connections and tighten the clamps.
	Place it as close to the water level as possible and shorten the suction hose.
	The discharge height is too high; the pump cannot push water that high. Reposition the pump to reduce the total discharge height.
	The engine power is insufficient. Check the engine-related troubleshooting section.
	The suction strainer is clogged or damaged. Clean or replace it.

10. ENVIRONMENTAL PROTECTION

Follow your country's regulations when disposing of waste.

Waste Management

Do not throw away or pour into the sewer, rivers, or lakes any packaging waste, used engine oil, transmission oil, contaminated fuel, filter cartridges, gaskets, old batteries, oily rags, etc., generated when the product is first delivered or after maintenance. Dispose of waste materials properly, following environmental protection guidelines.

Do not leave products designated for scrap in public areas or throw them in the trash. Materials such as fuel, oil, cables, or plastics in the product may catch fire or, if spilled or leaked, pollute the environment.

WARRANTY

Manufacturer or Importer Company:

Appellation: BEYBOLAT TARIM MAKİNELERİ SAN. ve TİC. A.Ş.
Address: Gazi Mah. Kanal 2 Sok. Huzurkent, 33115
Akdeniz/MERSİN
Phone: 0324 646 42 50
Faks: 0324 646 42 51
Mail: info@bolat.com.tr
Authorized Signature:
Company Stamp:

Seller Company:

Title:
Address:
Phone:
Faks:
Mail:
Invoice Date and Number:
Delivery Date and Place:
Authorized Signature:
Company Stamp:

Product

Type: WATER ENGINE
BRAND: BOLAT
Model: SB-230, SB-330

Warranty: 2 years
Maximum Repair Time: 20 WORKING DAYS
Serial No:

WARRANTY CONDITIONS

- 1) The warranty period starts from the delivery date of the goods and is **2 years**.
- 2) All of the goods, including all parts, are under our company's warranty.
- 3) In case the goods are found to be defective, the consumer, in Article 11 of the Law No. 6502 on the Protection of the Consumer:
 - a- Withdrawal from the contract,
 - b- Requesting a discount from the sales price,
 - c- Requesting a free repair,
 - ç- Requesting replacement of the sold item with a non-defective one can use one of its rights.
- 4) If the consumer chooses the right to free repair from these rights, the seller; It is obliged to make or have the goods repaired without any charge under any other name, such as labor cost, replacement part cost or any other name.
The consumer can also use the right of free repair against the manufacturer or importer.
The seller, the manufacturer and the importer are jointly responsible for the use of this right by the consumer. (A detailed explanation is given in the warranty terms section.)
- 5) If the consumer uses the right to free repair, the goods;
 - Failure again within the warranty period,
 - Exceeding the maximum time required for repair,
 - In cases where it is determined by a report by the authorized service station, dealer, manufacturer or importer that its repair is not possible;The consumer may request from the seller a refund of the price of the goods, a reduction in the amount of the defect or, if possible, replacement of the goods with a non-defective one. The seller cannot refuse the consumer's request. If this request is not fulfilled, the seller, the manufacturer and the importer are jointly and severally liable.
- 6) In the event that the product fails within the warranty period, the time spent in the repair is added to the warranty period. The repair period of the goods cannot exceed 20 working days. This period starts from the date of notification to the service station of the malfunction related to the goods, and in the absence of a service station, to one of the seller, dealer, agency, representative, importer or manufacturers of the goods. Consumer's fault notification; telephone, fax, e-mail, registered letter with return receipt or similar means. However, in case of dispute, the burden of proof lies with the consumer. If the defect of the goods is not corrected within 10 working days, the manufacturer-producer or the importer; Until the repair of the good is completed, he has to allocate another good with similar characteristics to the use of the consumer.
- 7) The warranty period of the goods replaced during the warranty application is limited to the remaining warranty period of the purchased goods.
- 8) Defects resulting from the use of the product contrary to the terms in the user manual are not covered by the warranty.
- 9) The consumer may apply to the Consumer Arbitration Committee or the Consumer Court in the place of residence or the consumer transaction, in case of disputes that may arise regarding the use of the rights arising from the warranty.
- 10) In case this Warranty Certificate is not given by the seller, the consumer may apply to the Ministry of Commerce, General Directorate of Consumer Protection and Market Surveillance.

WARRANTY TERMS

- The warranty does not cover labor costs for routine maintenance or service or for parts not covered by the manufacturer's warranty.
- In the event of failure of the goods due to material and workmanship or assembly defects within the warranty period, it will be repaired without any charge under the name of labor cost, replaced part cost or any other name.
- Warranty; It does not cover consumables such as gaskets, belts, pressures, linings.
- For Atom power tiller up to 7 Hp, the transmission warranty period is 5 years.
- Malfunctions that may occur due to voltage drop or increase are not covered by the warranty.
- This warranty is null and void if the invoice or warranty certificate is falsified, or if the plaques with the original serial number on the product are removed or defaced.
- This product is intended for use in agriculture, parks and gardens. If it is used in places other than use, the conditions are deemed not to be complied with.
- Any arbitrary modification of the product, opening and tampering with the product and its parts in unauthorized services and workshops shall exclude the manufacturer's liability for possible damages.
- Transportation costs of the product or parts to be repaired shall be borne by the customer. Tires, electrical equipment such as batteries, etc. purchased by the manufacturer from suppliers are not included in the above warranty.
- All parts such as gaskets, belts, friction parts, which by their nature cannot be prevented from wearing and deteriorating are not covered by the warranty.
- The manufacturer does not cover damage to parts damaged by the customer or unauthorized service, or damage caused by user/customer error or careless maintenance/use.
- No warranty is applied to the products used in FM power tiller that are used for applications over 15 Amps (180 Watts) approved by the manufacturer.



1 LED = 10 Watt

- You can access our detailed dealer and service information on the "Dealer & Services" tab on our website www.bolat.com.



UYGUNLUK BEYANI
(DECLARATION OF CONFORMITY)

İmalatçı Firma Unvanı
(Manufacturer Company Name)

: BEYBOLAT TARIM MAKİNALARI SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Adres
(Address)

: Gazi Mah. Kanal-2 Sk. No:91/A Akdeniz MERSİN / TÜRKİYE

Makine Adı
(Machine Name)

: Su Motoru
Water Pump

Marka
(Brand)

: 

Model
(Model)

: SB-10, SB-230, SB-330

İmal Yılı/Seri No
(Year of Manufacture/Serial Number)

: 2024 / 0001

İlgili Standartlar
(Related Standard)

: TSE EN ISO 12100:2010

İlgili Direktifler
(Related Directives)

: 2006/42/AT Makine Emniyeti Yönetmeliği/
2006/42/EC Machinery Directive/

Su Motorları için 2006/42/AT Makine Emniyet Yönetmeliği direktif koşullarını karşıladığımızı beyan ederiz.

(For the Water Pumps which We declare that we meet the 2006/42/EC Machinery Safety Directive directives conditions.)

Beyanın Yapıldığı Tarih ve Yeri: 13.12.2024/MERSİN
(Date and Place)

Yetkili/Adı Soyadı: SERKAN BEYBOLAT
(Authorized Name)

İmza, Kaşe
(Signature, Stamp)

Unvanı : GENEL MÜDÜR
(Title)

BEYBOLAT TARIM MAKİNALARI
SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
Gazi Mah. Kanal 2 Sk. No: 91/A
Akdeniz / MERSİN
Mersis No: 0167 050 000 0001
Tel: 0324 646 42 50 - Fax: 0324 646 42 51
E-posta: info@beybolat.com.tr

